

# **NESSUNA DISCRIMINAZIONE PER I MIGRANTI !**

La nuova legge regionale n. 16/2011 sul welfare stabilisce che per avere accesso al welfare è necessario essere residenti in Friuli Venezia-Giulia da **2 anni, per gli italiani e i cittadini EC**, e da almeno **5 anni in Italia e 2 anni in Friuli VG, per i migranti** (con un permesso di soggiorno di lungo periodo *-carta di soggiorno-* o permesso di soggiorno di 1 anno). La legge è già stata impugnata dal governo italiano perché presenta aspetti di incostituzionalità, in quanto introduce discriminazione, **anche tra gli italiani**. Inoltre, i tribunali di Gorizia, Udine e Trieste hanno condannato i comuni di Gorizia, Udine e Trieste a pagare le spese legali e i risarcimenti ai migranti che hanno fatto ricorso contro la legge regionale discriminatoria.

**Il comune di Pordenone** ha intenzione di non applicare la parte della legge regionale che riguarda italiani e cittadini EC (2 anni di residenza in Friuli-Venezia Giulia), ma per i migranti è ancora necessario avere la carta di soggiorno o 5 anni di residenza in Italia e 2 anni in Friuli-Venezia Giulia. **I migranti devono risiedere in Italia almeno per 5 anni (ed eventualmente 7) per avere diritto al welfare (bonus bebè, case Ater, sostegno per gli affitti, carta famiglia)**. In Friuli-VG il governo regionale incassa circa **60 milioni di € dalle tasse dei migranti, ma spende meno di 4 milioni di € all'anno per loro**.

**Questa è una discriminazione odiosa. Nulla cambia per i migranti: sono buoni quando lavorano e pagano le tasse, non esistono quando hanno bisogno del welfare che pagano.**

**Quanto all'ambulatorio per irregolari, nulla è cambiato:** nella provincia di Pordenone ci sono almeno **300 migranti diventati irregolari e il loro numero aumenta a causa della perdita di lavoro e quindi del permesso di soggiorno**. L'ambulatorio per irregolari ha funzionato finché la Lega Nord non lo ha chiuso arbitrariamente nel 2009. **Non è stata ancora trovata una soluzione efficace.**

## **Contro la discriminazione:**

**Sabato 5 maggio, ore 11, sit-in davanti al  
Comune di Pordenone**

**Venerdì 18 maggio, ore 16, sit-in davanti  
all'Azienda Sanitaria di Pordenone, Borgo S. Antonio  
("Bronx")**

**Sabato 2 giugno, ore 16, sit-in contro l'Ater, in  
Piazzetta Cavour a Pordenone**

Associazione Immigrati - Ghana Nationals Association - Associazione Mondo Tuareg-  
Associazione Ivoriani- Associazione Nigeriani- Associazione Burkinabé FVG  
Cip via Piave 40/a Pordenone

# **NO DISCRIMINATION FOR MIGRANTS !**

The new regional law n. 16/2011 on welfare states that to be entitled to regional welfare it is necessary to have been living in the region Friuli VG for **2 years, if Italian or EC citizens**, and **at least 5 years in Italy and 2 years in Friuli VG, if migrant** (with a long-period permit of stay-*carta di soggiorno*-or a 1-year-permit of stay). The law has been already rejected by the Italian government because it is against the Italian Constitution and introduces discrimination, **even among Italians**. Moreover, the law courts of Gorizia, Udine and Trieste sentenced the comune of Gorizia, Udine and Trieste to pay legal expenses and damages to migrants who appealed against the discriminatory regional law on welfare.

**The Comune of Pordenone** is going not to enforce the part of the regional law regarding Italians and EC citizens (2 years of residence in Friuli-Venezia Giulia), **but for migrants it is still necessary to have a long period permit of stay (*carta di soggiorno*) or 5 years of residence in Italy and 2 years in Friuli-Venezia Giulia. Migrants must reside at least 5 (and eventually 7) years in Italy in order to be entitled to welfare. So only a minority of migrants is entitled to welfare (newborn baby bonus, Ater houses, rent fund, family card). In Friuli-VG: the regional government gets about 60 million € from migrants' taxes, but it spends less than 4 million € a year for them.**

**This is a hideous discrimination. Nothing changes for migrants: they are good when working and paying taxes, they do not exist when they need welfare they pay for.**

**As to the first aid medical station nothing changed:** there are at least 300 irregular migrants in the province of Pordenone and their number is increasing because of the loss of job and so of the permit of stay. **The first aid station for irregular migrants worked until the Lega Nord closed it by force in 2009. No real solution has been found so far.**

## **Against discrimination:**

**Saturday May, 5<sup>th</sup>, 11 am, sit-in in front of the  
Comune of Pordenone**

**Friday May, 18<sup>th</sup>, 4 pm, sit-in in front of Azienda  
Sanitaria of Pordenone, Borgo S. Antonio  
("Bronx")**

**Saturday June, 2<sup>nd</sup>, 4 pm, sit-in against Ater, in  
Pordenone, Piazzetta Cavour**

Associazione Immigrati - Ghana Nationals Association - Associazione Mondo Tuareg-  
Associazione Ivoriani- Associazione Nigeriani- Associazione Burkinabé FVG  
Cip via Piave 40/a Pordenone